



Roma, 04 MAR. 1993 19

Ministero
dell'Agricoltura e delle Foreste

DIREZIONE GENERALE
DELLA PRODUZIONE AGRICOLA

Gruppo di Lavoro, Studi-Progetti ed Agricoltura Biologica

Divisione

Prot. N°

GL976

All'Associazione Italiana per
l'Agricoltura Biologica
Via Ponte Muratori 6

41058 VIGNOLA (MO)

OGGETTO: Comunicazione - Attività di controllo produzioni di agricoltura biologica (D.M. n. 338/92).

Al Consorzio per il Controllo dei
Prodotti Biologici
Via A. Masini 4/2

40100 BOLOGNA

A BIOAGRICOOP
Via Berretta Rossa 61/5

40133 BOLOGNA

All'Associazione Suolo e Salute
Via Sacchi 48

10128 TORINO

A DEMETER
Associazione per la Tutela della
Qualità Biodinamica in Italia
Via Fornello 4

43030 BASILICANOVA (PR)

All'Associazione Marchigiana per
l'Agricoltura Biologica
Via Fratelli Bandiera 28

60019 SENIGALLIA (AN)

e. p.c.: All'Associazione dei Consumatori e
Utenti Agrisalus
Via Bazzini 4



Roma, _____ 19 _____

*Ministero
dell'Agricoltura e delle Foreste*

DIREZIONE GENERALE
DELLA PRODUZIONE AGRICOLA

All _____

Divisione _____
Prot. N.° _____

OGGETTO: _____
- 2 -

20131 MILANO

" " Alla Federconsumatori
Via Goito 39
00185 ROMA

" " All'Unione Nazionale Consumatori
Via Andrea Doria 48
00192 ROMA

" " All'Adiconsum
Via Boncompagni 19
00187 ROMA

" " Al Movimento dei Consumatori
Via Adige 11
20145 MILANO

" " Al Comitato Difesa Consumatori
Via della Liberazione 18
20124 MILANO

Con la presente si comunicano i codici assegnati agli Organismi autorizzati allo svolgimento delle attività di controllo per la materia di cui all'oggetto.



Roma, _____ 19 _____

Ministero dell'Agricoltura e delle Foreste

DIREZIONE GENERALE
DELLA PRODUZIONE AGRICOLA

Al _____

Divisione _____
Prot. N.° _____

OGGETTO: _____
- 3 -

I codici riportati in calce e relativi a ciascun Organismo, saranno utilizzati allorché richiesti dalla normativa vigente nello svolgimento delle attività di controllo e certificazione delle produzioni ottenute con il metodo biologico.

| Organismo di controllo | Codice assegnato |
|--|------------------|
| Associazione Suolo e Salute | A S S |
| BioAgriCoop | B A C |
| Consorzio per il Controllo dei Prodotti Biologici | C P B |
| Associazione Italiana per l'Agricoltura Biologica | A I B |
| Demeter - Associazione per la Tutela della Qualità Biodinamica in Italia | D E M |
| Associazione Marchigiana Agricoltura Biologica | A M B |

IL DIRIGENTE SUPERIORE GEN.
(Dr. Ermanno MONTANARI)

Ermanno Montanari



COMITATO DIFESA CONSUMATORI
VIA DELLA LIBERAZIONE 18
20124 MILANO

FEDERCONSUMATORI
VIA GOITO 18
00185 ROMA

UNIONE NAZIONALE CONSUMATORI
VIA ANDREA DORIA 48
00192 ROMA

MOVIMENTO CONSUMATORI
VIA ADIGE 11
20145 MILANO

GL 1323 del 28 MAG. 1993

SEGUITO RIUNIONE 25 MAGGIO U.S. MERITO QUESTIONI ETICHETTATURA
PRODOTTI, RITIENESI DOVERSI PRECISARE QUANTO SEGUE:

- MARCHIO ORGANISMO CONTROLLO POTEST ESSERE INSERITO AMBITO SPAZIO ETICHETTA STESSA;
- SPAZI CODIFICHE INERENTI: ORGANISMI DI CONTROLLO; OPERATORE; PRODOTTO; RESTANO CONFERMATI IN SUCCESSIONE - CON MEDESIMI RAPPORTI DI SPAZIO -SIA NELLA VERSIONE ORIZZONTALE CHE QUELLA VERTICALE;
- DICITURA DI CUI AT PUNTO 4 CIRCOLARE DEL 27/4/93 PROT. GL842 POTEST ESSERE UTILIZZATA IN FORMA RIDOTTA CON LA DIZIONE: "

(denominazione Org. Contr.)

Aut. D.M. M.A.F.

/92 AUT 93".

(protocollo)

OCCASIONE PRECISASI CHE, PER QUANTO ATTIENE DENOMINAZIONE RIFERIMENTO PRODOTTO AT METODO AGRICOLTURA BIOLOGICA, IPOTESI EFFETTUATA CORSO RIUNIONE POSSIBILITA' UTILIZZO DIZIONE RIDOTTA: " da da agricoltura biologica", ANZICHE " ottenuto con il metodo dell'agricoltura biologica", SARA' CONFERMATA DA QUESTA AMMINISTRAZIONE SOLO SUCCESSIVAMENTE AT ACCORDO CONSEGUITO, TAL SENSO, AMBITO CEE. AL MOMENTO QUINDI, NULLA EST INNOVATO IN MERITO.

P/ID DIRETTORE GENERALE



108.CA2/gg

[Handwritten mark]

COMITATO DIFESA CONSUMATORI
VIA DELLA LIBERAZIONE 18
20124 MILANO

FEDERCONSUMATORI
VIA GOITO 18
00185 ROMA

UNIONE NAZIONALE CONSUMATORI
VIA ANDREA DORIA 48
00192 ROMA

MOVIMENTO CONSUMATORI
VIA ADIGE 11
20145 MILANO

PROT. GL 1599

15 GIU. 1993

OGGETTO: ETICHETTATURA PRODOTTI OTTENUTI SECONDO IL METODO
DELL'AGRICOLTURA BIOLOGICA - REG. CEE N. 2092/91

RIFERIMENTO NOTA N. GL1323 DEL 28 MAGGIO 1993 INERENTE AT
QUESTIONI ETICHETTATURA PRODOTTI DELL'AGRICOLTURA BIOLOGICA ET IN
PARTICOLARE AT POSSIBILITA' UTILIZZO DIZIONE RIDOTTA QUANTO ATTIENE AT
INDICAZIONE METODO PRODUZIONE, COMUNICASI CHE AT SEGUITO CHIARIMENTI
INTERCORSI SEDE CEE, OCCASIONE RIUNIONE COMITATO PERMANENTE AGRICOLTURA
BIOLOGICA GIORNO 2 GIUGNO 1993, EST POSSIBILE UTILIZZO DIZIONE RIDOTTA
STESSA, PURCHE' RISULTI SEMPRE CHIARO CHE PRODOTTO ORIGINI DA METODO
PRODUZIONE AGRICOLTURA BIOLOGICA.

IN VIA ESEMPLIFICATIVA SI POTRA' PERTANTO UTILIZZARE DIZIONE:
"..... PROVENIENTE DA AGRICOLTURA BIOLOGICA", OPPURE: "..... DA
AGRICOLTURA BIOLOGICA" AL POSTO DI "..... OTTENUTO CON IL METODO
DELL'AGRICOLTURA BIOLOGICA".

DIZIONE QUEST'ULTIMA CHE POTRA' ESSERE UTILIZZATA IN FORMA
INTEGRALE COME PREVISTO NEGLI ARTICOLI 1 E 5 DEL REG. CEE N. 2092/91.

PILO
DIRETTORE GENERALE PRODUZIONE AGRICOLA



120.CA2/eg